



DATEN

| | |
|----------------------|---|
| Mindestmessbereich: | 35,5 °C bis 42,0 °C |
| Auflösung: | 0,1°C |
| Messgenauigkeit: | ±0,1°C / -0,15°C |
| Betriebsbedingungen: | Temperatur: -15 °C bis 42 °C (Es ist nur die Messung von Temperaturen möglich, die über der Umgebungstemperatur liegen) |
| Lagerbedingungen: | Temperatur: -15 °C bis 42 °C |
| Verwendungszweck: | Medizinische Flüssigkeitsthermometer zur Bestimmung der Körpertemperatur. Analog anzeigendes Maximumthermometer mit Galinstanfüllung |
| Eigenschaft: | Die Herstellung und Prüfung der Thermometer erfolgt gemäß der Forderungen |
| Qualitätsgarantie: | <ul style="list-style-type: none"> der EU-Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte der EN 12470-1 – Medizinische Thermometer, Teil 1: Mit metallischer Flüssigkeit gefüllte Glasklassethermometer mit Maximumvorrichtung „Geratherm“ ist zertifiziert nach Richtlinie 93/42/EWG und DIN EN ISO 13485 und berechtigt zur Anbringung der Kennzeichnung „CE 0197 (Benannte Stelle TÜV Rheinland LGA Products GmbH). |

GALINSTAN – EINE NEUE UNGIFTFE MESSFLÜSSIGKEIT - UMWELTFREUNDLICH

Das quecksilberfreie Thermometer, Geratherm classic, wurde von der Geratherm Medical AG entwickelt und enthält ein patentiertes Flüssigmetall aus Gallium, Indium und Zinn - genannt Galinstan. Galinstan ist absolut ungiftig und umweltfreundlich.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Thermometer nicht fallen lassen und keinem starken Stoß aussetzen.
2. Die Thermometerspitze nicht biegen oder darauf beißen.
3. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Thermometer mit beschädigter Glashülle dürfen nicht mehr verwendet werden (Verletzungsgefahr).
5. HINWEIS: Bei Kindern sollte während der gesamten Anamnese ein Erwachsener zugegen sein.
6. Die Messflüssigkeit Galinstan darf nicht mit Edel- oder Leichtmetallen in Kontakt gebracht werden, da Galinstan mit diesen Metallen reagiert
7. Wahren Sie bitte bei der Messung die notwendige Sorgfalt, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden.
8. Die Benutzung des Thermometers ist kein Ersatz für einen Arztbesuch. Anhaltendes Fieber, besonders bei Kindern, muss ärztlich behandelt werden.

ANWENDUNG

1. Vor dem Messvorgang ist zu prüfen, ob sich die Flüssigkeitssäule mindestens unterhalb von 36 °C befindet.
2. Reinigen Sie das Glasklassethermometer vor und nach dem Gebrauch. Bitte beachten Sie dazu unten genannte „Hinweise zur Reinigung“.
3. Positionieren Sie das Thermometer am Körper entsprechend der Art der Messung (axillär, rektal, oral).
4. Nach mindestens 4 Minuten hat das Fieberthermometer die Körpertemperatur angenommen. Die Messflüssigkeit in der Messkapillare des Thermometers zeigt die gemessene Körpertemperatur auf der Temperaturskala an.
Die Ablesung der Temperatur kann durch leichtes Hin- und Herdrehen des Thermometers erleichtert werden.
5. Nach der Messung ist die Anzeigeflüssigkeit wieder unter mindestens 36 °C zurückzuführen. Dazu ist das Thermometer so weit wie möglich am oberen Ende zu erfassen und mit mindestens 15 bis 20 schnellen Bewegungen aus dem Handgelenk zu schütteln.

HINWEIS: Das Thermometer immer vor und nach dem Gebrauch desinfizieren.
In der Klinik ist die Desinfektion von erfahrenem Personal durchzuführen.

ZUVERLÄSSIGE METHODEN DER TEMPERATURMESSUNG

ORAL - Messzeit: min. 4 Minuten, Normaltemperatur: ca. 37 °C
Die orale Messung wird von den Ärzten bevorzugt. Sie liefert schnell genaue Ergebnisse. Das Thermometergefäß (Fühler) wird links oder rechts der Zungenwurzel in einer der beiden Wärmelassen platziert.

REKTAL - Messzeit: min. 4 Minuten, Normaltemperatur: ca. 37,6 °C
Die rektale Messung wird bevorzugt bei Kindern angewendet. Das Thermometergefäß (Fühler) wird dabei in den After eingeführt (ca. 2 cm), wobei auf das Ende des Gefäßes etwas Hautcreme oder Babyöl aufgebracht werden kann. Sie können eine Schutzhülle für das Thermometer verwenden. Stecken Sie das Thermometer in diese Schutzhülle. Reiben Sie die Schutzhülle für den Messfühler mit einem wasserlöslichen Gel ein, um das Einführen zu erleichtern. Verwenden Sie keine Rohvaseline. Führen Sie die Spitze des Messfühlers nicht weiter als 2 cm in das Rektum ein.

STOPPEN Sie, falls Sie irgendeinen Widerstand spüren.

AXILLAR- Messzeit: min. 4 Minuten, Normaltemperatur: ca. 36,7 °C
Die axilläre Messmethode liefert nicht so genaue Messwerte wie die orale und rektale Messung. Reiben Sie die Achselhöhle mit einem trockenen Tuch ab. Das Thermometergefäß wird in der Achselhöhle platziert und der Arm dabei fest an den Oberkörper gedrückt.

HINWEIS ZUR REINIGUNG UND DESINFEKTION
Das Fieberthermometer besitzt eine hermetisch dichte, hygienische Glashülle und ist uneingeschränkt desinfizierbar.

Die Temperatur der Reinigungs- und Desinfektionslösung darf 42 °C nicht übersteigen. Die Reinigung des Glasklassethermometers vor und nach dem Gebrauch kann mit kaltem Seifenwasser erfolgen. Desinfizieren Sie das Thermometer mit einem Wattebausch oder einem Lappchen, die mit Alkohol getränkt sind oder tauchen Sie das Thermometer in eine Desinfektionslösung ein (Einwirkungs- bzw. Einwirkzeit entsprechend den Angaben des Desinfektionsmittelherstellers). Bei Bruch des Thermometers kann die austretene Flüssigkeit mittels eines mit Seifenlauge angefeuchteten Pinsels, Zellstoffstückes oder Stofflappens entfernt werden. Die Reste können im Hausmüll entsorgt werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Auf dieses Thermometer wird bei normaler Anwendung unbegrenzte Garantie auf Funktion und Messgenauigkeit (mit Ausnahme von Bruch des Glases) seitens des Herstellers gewährt. Durch unsachgemäßen Umgang verursachte Schäden an Ihrem Thermometer unterliegen nicht der Gewährleistung. **Eine wiederkehrende messtechnische Kontrolle ist nicht erforderlich!**

SYMBOLINDEX

| | | | |
|--|--|--|---|
| | Gebrauchsanweisung beachten | | Temperaturbegrenzung: zwischen -15 °C und +42 °C lagern |
| | Achtung | | Trocken aufbewahren |
| | Chargenbezeichnung (mm/yyyy; Monat/Jahr) auf der Rückseite des Umhüllungsrohrs ohne LOT-Symbol mittels Laser aufgebracht | | Zerbrechlich, mit Sorgfalt handhaben |
| | Hersteller | | Referenznummer |
| | Großhandel | | Papierrecycling |

Optional: easy flip

Gebrauchsanweisung easy flip

Das easy flip erleichtert Ihnen das Zurückführen der Messflüssigkeit Ihres Geratherm® classic Thermometers durch erheblich weniger Kraftaufwand beim Herunterschütteln.

1. Schieben Sie das Thermometer in das easy flip.
2. Stellen Sie sicher, dass das Thermometer in den beiden Halterungen sicher fixiert ist.
3. Halten Sie das easy flip zwischen Daumen und Zeigefinger am Griffstück fest.
4. Schütteln Sie nun das Thermometer mit kurzen kräftigen Bewegungen hin und her bis die Flüssigkeit unter 36°C zurückgeführt ist. (Siehe Abbildung)



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|--------------------------------|--|
| Gamme de prise de mesure : | 35,5 °C à 42,0 °C |
| Résolution : | 0,1°C |
| Précision : | +0,1°C / -0,15°C |
| Conditions de fonctionnement : | Température : -15 °C à 42 °C (permet de mesurer uniquement les températures supérieures à la température ambiante !) |
| Conditions de stockage : | Température : -15 °C à 42 °C |
| Usage prévu : | Thermomètre médical en verre pour la mesure de la température corporelle. Thermomètre analogue à maximum au Galinstan |
| Propriété : | La fabrication et les tests de contrôle des thermomètres sont conformes aux exigences suivantes : |
| Garantie de qualité : | <ul style="list-style-type: none"> • Directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux • Norme NF EN 12470-1 – Thermomètres médicaux - Partie 1 : thermomètres à dilatation de liquide métallique dans une gaine de verre, avec dispositif à maximum. Geratherm® est certifié conforme aux exigences de la directive européenne 93/42/CEE ainsi qu'à la norme NF EN ISO 13485 et est autorisé à utiliser le marquage CE 0197 (Organisme notifié TÜV Rheinland LGA Products GmbH). |

GALINSTAN – UN NOUVEAU FLUIDE DE MESURE NON TOXIQUE - ECOLOGIQUE

Le thermomètre Geratherm classic sans mercure a été conçu par la société Geratherm Medical AG et contient un fluide métallique breveté composé de gallium, d'indium et d'étain - appelé Galinstan. Le Galinstan est non toxique pour l'homme comme pour l'environnement.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Veiller à ne pas laisser tomber le thermomètre et à ne pas lui faire subir de chocs.
2. Ne pas courber ni mordre la pointe du thermomètre.
3. Conserver hors de portée des enfants.
4. Ne plus utiliser un thermomètre dont l'enveloppe en verre est endommagée (risque de blessure).
5. AVERTISSEMENT : La présence d'un adulte est nécessaire durant toute la durée de l'utilisation chez l'enfant.
6. Le fluide de mesure utilisé, le Galinstan, ne doit pas entrer en contact avec des métaux précieux ou des alliages légers, car le Galinstan réagit au contact de ces métaux.
7. Veillez à prendre toutes les précautions nécessaires lors de la mesure afin d'éviter tout risque de blessure.
8. L'utilisation de ce thermomètre ne saurait remplacer la consultation d'un médecin. Une fièvre persistante, en particulier chez un enfant, doit être traitée par un médecin.

UTILISATION

1. Avant de procéder à la mesure, il convient de vérifier que la colonne de fluide se situe en dessous de 36 °C minimum, chiffrée (35 °C ou 36 °C).
2. Procéder au nettoyage du thermomètre en verre avant et après chaque utilisation. Merci de respecter à ce sujet les "Instructions de nettoyage" indiquées ci-après.
3. Positionner le thermomètre selon le mode de mesure choisi (axillaire, rectal, buccal).
4. Le thermomètre affiche la température corporelle après un délai minimum de 4 minutes. Le liquide de mesure à l'intérieur du tube capillaire indique la température corporelle mesurée sur l'échelle de température.
La lecture de la température sera facilitée si l'on incline légèrement le thermomètre d'avant en arrière.
5. Après la mesure, il convient de faire redescendre le liquide en dessous de 36°C minimum. Pour ce faire, il convient de tenir le thermomètre à son extrémité supérieure et de le secouer au moins 15 à 20 fois au moyen de petits mouvements rapides du poignet.

AVERTISSEMENT: Désinfecter systématiquement le thermomètre avant et après usage.
A l'hôpital, la désinfection doit être réalisée par du personnel qualifié.

MÉTHODES FIABLES DE MESURE DE LA TEMPÉRATURE

BUCCALE - Durée de la mesure : min. 4 minutes, température normale : env. 37 °C
La mesure buccale est privilégiée par les médecins. Elle donne rapidement un résultat précis. Le réservoir du thermomètre (sonde) est placé à droite ou à gauche de la base de la langue, dans l'une des deux poches de chaleur présentes à cet endroit.

RECTALE - Durée de la mesure : min. 4 minutes, température normale : env. 37,6 °C
La mesure rectale sera privilégiée auprès des enfants. Le réservoir du thermomètre (sonde) est introduit dans le rectum (env. 2 cm), on peut appliquer pour ce faire un peu de crème pour la peau ou d'huile pour béeber l'extrémité du réservoir.
Vous pouvez utiliser une gaine protectrice avec ce thermomètre. Insérer le thermomètre dans la gaine protectrice. Enduire la gaine protectrice destinée à la sonde avec un gel hydrosoluble pour faciliter l'introduction. Ne pas utiliser de vaseline brute.
Ne pas introduire l'extrémité de la sonde au-delà de 2 cm à l'intérieur du rectum.

ARRÊTEZ-VOUS si vous ressentez une quelconque résistance.

AXILLAIRE - Durée de la mesure : min. 4 minutes, température normale : env. 36,7 °C
La méthode de mesure axillaire ne donne pas une mesure aussi précise que la mesure par voie buccale ou rectale.
Essuyer le creux des aisselles avec un linge sec. Placer le réservoir du thermomètre au creux de l'aisselle et plaquer le bras contre le thorax.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE ET LA DESINFECTIION

Le thermomètre médical possède une enveloppe en verre hermétique et hygiénique et peut être désinfecté entièrement.

La température de la solution de nettoyage et de désinfection ne doit pas dépasser 42 °C. Le nettoyage du thermomètre en verre avant et après utilisation peut être réalisé à l'eau savonneuse froide. Désinfecter le thermomètre avec un coton ou un petit chiffon imbibé d'alcool ou tremper le thermomètre dans une solution désinfectante (temps de réaction et durée de trempage selon les indications du fabricant du désinfectant).
En cas de bris du thermomètre, le liquide répandu pourra être éliminé à l'aide d'une brosse, d'une feuille en ouate de cellulose ou d'un chiffon imprégné de lessive. Les restes pourront être jetés dans la poubelle familiale.

GARANTIE

Dans le cadre d'une utilisation normale de ce thermomètre, le fabricant assure une garantie illimitée de son bon fonctionnement et de sa précision de mesure (sauf en cas de bris de verre). En cas de dommages occasionnés sur votre thermomètre par une manipulation inappropriée, cette garantie ne s'applique pas.

Les contrôles réguliers de précision de la mesure ne sont pas nécessaires !

INDEX DES SYMBOLES

| | | | |
|--|---|--|---|
| | Respecter le mode d'emploi | | Limites de température : stocker entre -15 °C et +42 °C |
| | Attention | | Conservier au sec |
| | Numéro de lot (mm/yyyy; Mois/Année) Inscrit au laser au dos de l'enveloppe en verre (sans le symbole LOT) | | Fragile, manipuler avec précaution |
| | Fabricant | | Numéro de référence |
| | Distributeur | | Recyclage du papier |

Optional: easy flip

Notice d'emploi easy flip

Après la prise de température, easy flip facilite le rappel de la colonne de liquide de votre thermomètre Geratherm® classic en démultipliant l'effort nécessaire pour agiter l'instrument.

1. Introduisez le thermomètre dans easy flip.
2. Assurez-vous que le thermomètre soit bien maintenu dans les deux attaches.
3. Maintenez l'easy flip fermement par la poignée entre le pouce et l'index.

Imprimez maintenant au thermomètre de brèves secousses alternatives jusqu'à ce que la colonne de liquide soit redescendue à moins de 36°C (voir la figure).





| DATI | |
|------------------------------|---|
| Campo minimo di misura: | da 35,5 °C a 42,0 °C |
| Soluzione: | 0,1 °C |
| Precisione di misura: | +0,1 °C / -0,15 °C |
| Condizioni di funzionamento: | Temperatura: da -15 °C a 42 °C (è possibile solo il rilevamento di temperature superiori alla temperatura ambiente!) |
| Condizioni di conservazione: | Temperatura: da -15 °C a 42 °C |
| Scopo di utilizzo: | Termometro a dilatazione di liquido in vetro a uso medico per il rilevamento della temperatura corporea. Termometro con dispositivo di massimo, indicazione analogica e contenuto in Galinstano. La produzione e il test sul termometro si svolgono in base alle disposizioni |
| Caratteristica: | • della direttiva UE 93/42/CEE concernente i dispositivi medici • della norma EN 12470-1 - Termometri clinici, parte 1: Termometri a dilatazione di liquido metallico in vetro con dispositivo di massima |
| Garanzia di qualità: | Geratherm® è certificato in base alla direttiva 93/42/CEE e alla norma DIN EN ISO 13485 ed è autorizzato all'applicazione del contrassegno 0197 (ufficio designato TÜV Rheinland LGA Products GmbH). |

GALINSTANO – UN NUOVO LIQUIDO DI MISURA NON VELENOLO ECOLOGICO
 Il termometro privo di mercurio, Geratherm classic, è stato sviluppato da Geratherm Medical AG e contiene una lega di gallio, indio e stagno denominata Galinstano. Il Galinstano non è velenoso ed è ecologico.

MISURE PRECAUZIONALI

- Non lasciare cadere il termometro e non sottoporlo a urti.
- Pulire il termometro in vetro prima e dopo l'utilizzo. Osservare le seguenti "Avvertenze per la pulitura".
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- I termometri con rivestimento in vetro danneggiato non devono più essere utilizzati (rischio di lesioni).
- NOTA: Per l'intero periodo di utilizzo il bambino deve essere sempre assistito da un adulto.
- Il liquido di misura Galinstano non può entrare a contatto con metalli nobili o leggeri per il pericolo di reazione.
- Durante la misurazione fare la massima attenzione a evitare qualsiasi rischio di lesione.
- L'utilizzo del termometro non sostituisce un consulto medico. Uno stato febbrile persistente in particolare nei bambini deve essere oggetto di cure mediche.

IMPIEGO

- Prima di procedere al rilevamento della temperatura verificare che il valore indicato dalla colonna di liquido sia inferiore a 36 °C.
- Pulire il termometro in vetro prima e dopo l'utilizzo. Osservare le seguenti "Avvertenze per la pulitura".
- Posizionare il termometro sul corpo a seconda del tipo di misurazione desiderato (ascellare, rettale, orale).
- Dopo circa 4 minuti il termometro ha rilevato la temperatura corporea. Il liquido di misura nel capillare del termometro indica la temperatura corporea rilevata sulla scala delle temperature.
- La lettura della temperatura può essere facilitata ruotando leggermente il termometro.
- Dopo la misurazione il liquido indicatore deve essere riportato al di sotto del 36 gradi. A tale scopo afferrare l'estremità superiore del termometro con l'indice e il pollice e il e scuoterlo con circa 15 – 20 movimenti rapidi del polso.

NOTA: disinfectare sempre il termometro prima e dopo l'utilizzo. In ospedale far eseguire sempre la disinfezione da personale esperto.

METODI AMMESSI PER LA MISURAZIONE DELLA TEMPERATURA

ORALE - Durata della misurazione: min. 4 minuti, temperatura normale, ca. 37 °C
 La misurazione orale è preferita dai medici. Fornisce rapidamente risultati precisi. Il bulbo del termometro viene collocato a sinistra o a destra sotto la lingua.

RETTALE - Durata della misurazione: min. 4 minuti, temperatura normale, ca. 37,6 °C
 La misurazione rettale viene prevalentemente utilizzata per i bambini. Il bulbo del termometro viene introdotto nell'ano (ca. 2 cm), applicando all'estremità del bulbo una crema per la pelle od olio per bebè. È possibile utilizzare un involucro di protezione per il termometro. Inserire il termometro nell'involucro. Spalmare sull'involucro un gel idrosolubile per facilitare l'inserimento. Non utilizzare vaselina. Non introdurre la punta del termometro più di 2 cm nel retto.

INTERROMPERE l'operazione se si incontra una qualunque resistenza.

ASCCELLARE - Durata della misurazione: min. 4 minuti, temperatura normale, ca. 36,7 °C
 Il metodo di misura ascellare non fornisce valori precisi come quello orale o rettale. Strofinare l'incavo dell'ascella con un panno asciutto. Collocare il bulbo del termometro nell'incavo dell'ascella e premere il braccio contro il busto.

AVVERTENZE PER LA PULITURA E LA DISINFETTAZIONE
 Il termometro dispone di un involucro in vetro igienico e con tenuta ermetica ed è possibile disinfectare senza limiti.

La temperatura della soluzione detergente e disinfectante non deve superare i 42 °C. La pulitura del termometro in vetro prima e dopo l'utilizzo può essere effettuata con acqua saponata fredda. Disinfectare il termometro con un batuffolo di ovatta o con un panno imbottito di alcol oppure immergere il termometro in una soluzione disinfectante (tempo di immersione a seconda delle istruzioni del produttore del liquido disinfectante). In caso di rottura del termometro il liquido fuoriuscito può essere raggruppato e rimosso con pannello, un panno di cellulosa o un panno in stoffa inumiditi con acqua saponata. I resti possono essere tranquillamente smaltiti nei rifiuti domestici.

GARANZIA
 Per il presente termometro, in caso di utilizzo nella norma, il produttore concede una garanzia illimitata sul funzionamento e sulla precisione di misura (ad eccezione di rottura del vetro). I danni al termometro causati da un utilizzo improprio non sono coperti da garanzia. **Il termometro non ha bisogno di essere ricaricato.**

Colpharma s.r.l. - Parma - Italy
 www.colpharma.com

Numero Verde **800-510661**
SERVIZIO CONSUMATORI

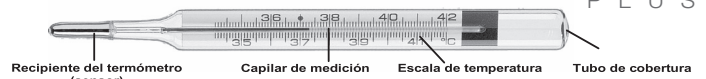
| INDICE DEI SIMBOLI | | | |
|--------------------|--|--|--|
| | Osservare le istruzioni per l'uso | | Limitazione della temperatura: immagazzinare tra -15 °C e +42 °C |
| | Avvertenza | | Conservare in un luogo asciutto |
| | Numero di lotto (mm/aaaa; mese/anno) Sul retro del tubo di rivestimento senza simbolo LOT applicato con laser | | Fragile, maneggiare con cautela |
| | Fabbricante | | Numero di riferimento |
| | Distributore | | Riciclaggio carta |

Opzione: easy flip
Istruzioni per l'uso easy flip

Con l'easy flip potete facilmente azzerare il liquido misurato del vostro termometro Geratherm® classic agitando con notevolmente meno forza.

- Introdurre il termometro nell'easy flip.
- Assicurarvi che il termometro sia fissato nei due supporti.
- Tenere fermo l'easy flip sulla levetta tra pollice e indice.
- Agitare adesso il termometro avanti e indietro con forti e brevi movimenti finché il liquido sarà riportato al di sotto di 36 °C (vedi figura)

Geratherm Medical AG - Fahrenheitstraße 1 - 99331 Geratal - GERMANIA



| DATOS | |
|--------------------------------|--|
| Gama de medición mínima: | de 35,5 °C a 42,0 °C |
| Resolución: | 0,1 °C |
| Precisión de medición: | +0,1 °C / -0,15 °C |
| Condiciones de empleo: | Temperatura: de -15 °C a 42 °C (destinado sólo a la medición de temperaturas superiores a la temperatura ambiente!) |
| Condiciones de almacenamiento: | Temperatura: de -15 °C a 42 °C |
| Uso prescrito: | Termómetro médico de cristal y líquido para tomar la temperatura corporal. Termómetro de máxima con señalización analógica de galinstano. |
| Propiedad: | La producción y comprobación del termómetro se realiza según los requisitos |
| Garantía de calidad: | • de la directiva UE 93/42/CEE relativa a productos médicos y • de la norma EN 12470-1 relativa a termómetros médicos, parte 1: termómetros de cristal con contenido líquido metálico y dispositivo de máxima |
| | Geratherm® se encuentra certificado según la directiva 93/42/CEE y DIN EN ISO 13485. Lo que autoriza a la señalización 0197 (organismo certificado TÜV Rheinland LGA Products GmbH). |

GALINSTANO – UN NUEVO LIQUIDO DE MEDICIÓN NO TÓXICO - ECOLÓGICO
 El termómetro libre de mercurio Geratherm classic ha sido desarrollado por Geratherm Medical AG y contiene un metal líquido patentado a base de galio, indio y estaño llamado galinstano. El galinstano no es tóxico en absoluto y no contamina el medio ambiente.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

- No permita que el termómetro se caiga ni lo someta a golpes violentos.
- No combe ni muerda el extremo del termómetro.
- Guárdelo fuera del alcance de los niños.
- El termómetro no debe emplearse si la cobertura de cristal se encuentra dañada (peligro de herirse).
- INDICACIÓN: al emplearse con niños, debe encontrarse presente un adulto en todo momento.
- El líquido de medición galinstano no debe entrar en contacto con metales preciosos o ligeros, ya que el galinstano reacciona con estos metales.
- Por favor, concédase con toda diligencia durante la medición a fin de evitar el peligro de herirse.
- El empleo del termómetro no lo exime de visitar al médico. Si la fiebre permanece, ha de ser tratada por el médico, sobre todo en el caso de los niños.

EMPLEO

- Antes de llevar a cabo la medición ha de comprobar que la columna de líquido se encuentre al menos por debajo de 36 °C.
- Limpie el termómetro de cristal antes y después de su empleo. Por favor, observe para ello las "Indicaciones relativas a la limpieza y a la desinfección" descritas abajo.
- Coloque el termómetro en el cuerpo según sea el tipo de medición (axilar, rectal u oral).
- Tras un período de espera mínimo de 4 minutos el termómetro médico habrá registrado la temperatura corporal. El líquido de medición contenido en el capilar de medición del termómetro muestra la temperatura corporal registrada en la escala de medición. La lectura de la temperatura puede facilitarse girando el termómetro a ambos lados.
- Tras la medición ha de ponerse el líquido de señalización de nuevo al menos por debajo de los 36°. Para ello ha de tomarse el termómetro tan cerca del extremo superior como sea posible y sacudirlo rápidamente con movimientos de la muñeca de 15 a 20 veces mínimo.

INDICACIÓN: el termómetro ha de desinfectarse siempre antes y después de usarlo. En la clínica se encarga de la desinfección el personal con experiencia.

MÉTODOS FIABLES PARA LA MEDICIÓN DE LA TEMPERATURA

ORAL: duración de medición de 4 minutos mínimamente, temperatura normal de unos 37 °C
 Los médicos prefieren la medición oral; ofrece rápidamente resultados precisos. El recipiente del termómetro (sensor) se coloca a la izquierda o a la derecha de la base de la lengua en una de las dos concavidades calientes.

RECTAL: duración de medición de 4 minutos mínimamente, temperatura normal de unos 37,6 °C
 En el caso de los niños es preferible al medición rectal. El recipiente del termómetro (sensor) se introduce a este respecto en el ano (unos 2 centímetros); previamente puede aplicarse en el extremo del recipiente del termómetro un poco de crema para la piel o aceite para bebés. Puede emplear también una funda que proteja el termómetro. Coloque el termómetro en esta funda protectora. Unte la funda para el sensor de medición con un gel idrosoluble a fin de hacer más fácil la introducción. No emplee vaselina cruda. No introduzca el extremo del sensor de medición en el recto más de dos centímetros.

DETÉNGASE en caso de sentir alguna resistencia.

AXILAR: duración de medición de 4 minutos mínimamente, temperatura normal de unos 36,7 °C
 El método de medición axilar no suministra unos resultados de medición tan precisos como los métodos oral y rectal. Frote una axila con un paño seco. El recipiente del termómetro se coloca en la axila y se aprieta con el brazo contra el tórax.

INDICACIONES RELATIVAS A LA LIMPIEZA Y A LA DESINFECTACIÓN
 El termómetro médico dispone de una cobertura hermética e higiénica de cristal y puede desinfectarse ilimitadamente.

La temperatura de la solución de limpieza y desinfección no debe sobrepasar los 42 °C. La limpieza del termómetro de cristal antes y tras el uso puede llevarse a cabo con agua jabonosa fría. Desinfecte el termómetro con un algodón o paño humedecido en alcohol o bien moje o sumerja el termómetro en una solución desinfectante (obstrúese las indicaciones del fabricante de agente desinfectante con vistas a la duración necesaria para que surta efecto o duración de sumersión). En caso de rotura del termómetro, puede coleccionarse el líquido vertido por medio de un pincel, pañuelo o paño de celulosa humedecido en lejía jabonosa. Los restos pueden eliminarse en la basura doméstica.

GARANTÍA
 Este termómetro goza de una garantía del fabricante ilimitada en cuanto a su funcionamiento y precisión de medición (exceptuando el caso de rotura del cristal) si se emplea de un modo normal. Los daños que sufrirá su termómetro por causa de un manejo incorrecto no están cubiertos por la garantía. **(No es necesario repetir ningún control técnico de medición!)**

| INDICE DE ICONOS | | | |
|------------------|--|--|--|
| | Observar las instrucciones de empleo | | Límite de temperatura: guardar a temperatura entre -15 °C y +42 °C |
| | Atención | | Guardar en lugar seco |
| | Denominación de lote (mm/aaaa; mes/año) al dorso del tubo de cobertura sin icono LOT aplicado por láser | | Frágil, manejar con cuidado |
| | Fabricante | | Número de referencia |
| | Distribuidor | | Reciclaje de papel |

Opcción: easy flip
easy flip - instrucciones de uso

El easy flip le facilita el retroceso del líquido de medición en su termómetro Geratherm® classic, necesitando aplicar bastante menos fuerza al sacudirlo para que baje el nivel.

- Introduzca el termómetro en el easy flip.
- Cerciórese de que el termómetro quede sujetado en los dos soportes.
- Tome el easy flip firmemente por el mango entre el dedo pulgar y el índice.
- Mueva ahora el termómetro de un lado al otro con movimientos cortos fuertes hasta que el líquido retroceda por debajo de la marca de 36 °C (véase figura)

Geratherm Medical AG - Fahrenheitstraße 1 - 99331 Geratal - ALEMANIA

